

Mach1

[DE] BEDIENUNGSANLEITUNG
[EN] OPERATING INSTRUCTIONS
[FR] NOTICE D'UTILISATION
[ES] INSTRUCCIONES DE USO
[IT] ISTRUZIONI PER L'USO
[NL] GEBRUIKSAANWIJZING
[SWE] BRUKSANVISNING
[POL] INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kickscooter DISC BRAKE



Kickscooter – Modell 2804

DIN EN 14619

(Europäischer Standard für Kickscooter)



DE Bedienungsanleitung für Scooter mit Scheibenbremsen

1. Allgemeine Informationen

Diese Anleitung hilft Ihnen, Ihren Scooter mit Scheibenbremsen sicher und richtig zu benutzen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

2. Sicherheitshinweise

Achtung! Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden.

2.1 Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen

- Schutzausrüstung: Tragen Sie immer einen Helm sowie Knie- und Ellenbogenschützer, um Verletzungen bei Stürzen zu vermeiden.
- Fahren Sie vorsichtig: Achten Sie auf Ihre Umgebung und Personen.
- Maximales Gewicht: Überschreiten Sie die maximale Traglast des Rollers nicht.

2.2 Nutzungshinweise

- Aufsteigen: Stellen Sie den Roller auf eine flache Fläche. Halten Sie den Lenker mit beiden Händen und setzen Sie einen Fuß auf das Deck. Drücken Sie sich mit dem anderen Fuß ab, um in Bewegung zu kommen.
- Bremsen: Nutzen Sie die Scheibenbremsen, indem Sie den Bremshebel am Lenker betätigen. Üben Sie das Bremsen vor dem Fahren, um sich an die Bremskraft zu gewöhnen und die Kontrolle zu erlangen.
- Lenken: Verlagerung Ihres Körpergewichts in die gewünschte Richtung unterstützt die Steuerung des Rollers.

2.3 Umgebung

- Geeignete Flächen: Fahren Sie nur auf glatten, ebenen Oberflächen wie Gehwegen oder speziellen Radwegen.
- Nasse und glatte Oberflächen: Vermeiden Sie das Fahren bei Nässe oder auf rutschigen Oberflächen, da dies die Bremsleistung beeinflussen und das Risiko von Stürzen erhöhen kann.
- Hindernisse: Achten Sie auf Bordsteine, Steine oder andere Hindernisse, die Ihre Fahrt stören oder zu Stürzen führen können.

3. Auf- und Zusammenklappen des Scooters

Das Auf- und Zusammenklappen darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden. Der Scooter darf nur von einer Person auf- oder zugeklappt werden. Achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen oder den Kopf zu stoßen. Die Verschlüsse müssen richtig einrasten, und die Schnellspanner müssen sicher verschlossen sein.

3.1 Aufklappen

1. Öffnen Sie den Schnellspanner und lösen Sie die Sicherungsmutter.
2. Ziehen Sie den Klapp-Mechanismus-Ring nach oben und klappen Sie die Lenkstange auf, bis der Schnellspanner einrastet.
3. Ziehen Sie die Sicherungsmutter leicht an und schließen Sie den Schnellspanner.
4. Setzen Sie die Griffe in die Lenkstange, bis sie einrasten.

5. Stellen Sie die Lenkerhöhe ein und sichern Sie mit dem Schnellspanner.

3.2 Zusammenklappen

1. Öffnen Sie den Schnellspanner, lösen Sie die Sicherungsmutter und schieben Sie den Lenker in die Lenkstange.
2. Drücken Sie die Klickverschlüsse und entfernen Sie die Griffe, dann setzen Sie sie in die Halterung.
3. Lösen Sie den Schnellspanner, ziehen Sie die Platte hoch und klappen Sie die Lenkstange vollständig zusammen, bis der Schnellspanner einrastet.
4. Ziehen Sie die Sicherungsmutter an und schließen Sie den Schnellspanner.

4. Pflege und Wartung

- Regelmäßige Überprüfung: Kontrollieren Sie regelmäßig die Schrauben, Räder, Bremsen und Bremsbeläge, um sicherzustellen, dass alles fest sitzt und funktionsfähig ist.
- Reinigung: Reinigen Sie den Roller regelmäßig von Schmutz und Staub, insbesondere die Scheibenbremsen und das Bremssystem, um eine optimale Bremsleistung sicherzustellen.
- Lagerung: Lagern Sie den Roller an einem trockenen, sicheren Ort und schützen Sie ihn vor extremen Wetterbedingungen.

4.1 Wartung der Scheibenbremse

Um eine gleichbleibende Bremsleistung sicherzustellen, überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Bremsbeläge und die Ausrichtung der Bremsscheibe. Bei Bedarf kann die Scheibenbremse wie folgt mit einem Inbusschlüssel eingestellt werden:

1. Prüfen Sie die Ausrichtung: Stellen Sie sicher, dass die Bremsscheibe mittig zwischen den Bremsbelägen sitzt.
2. Einstellung vornehmen: Lösen Sie die Schrauben am Bremssattel leicht mit einem Inbusschlüssel, um den Sattel zu bewegen.
3. Positionieren Sie den Bremssattel: Drücken Sie den Bremshebel leicht, sodass die Bremsbeläge die Scheibe berühren. Während der Hebel gedrückt ist, ziehen Sie die Schrauben des Bremssattels wieder fest, um die Position zu fixieren.
4. Überprüfen: Lassen Sie den Bremshebel los und drehen Sie das Rad, um sicherzustellen, dass die Scheibe frei läuft und nicht an den Belägen schleift.

Falls Unsicherheiten bestehen, lassen Sie die Wartung der Scheibenbremse von einem Fachmann durchführen.

5. Entsorgungshinweise

Entsorgen Sie den Scooter am Ende seiner Lebensdauer gemäß den örtlichen Recycling- und Entsorgungsrichtlinien. Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen kann Ihnen dabei behilflich sein.

6. Hinweis zum Wertersatz

Sollte der Roller in gebrauchtem oder beschädigtem Zustand zurückgegeben werden, behalten wir uns das Recht vor, einen Wertersatz zu verlangen. Dieser wird basierend auf dem Wertverlust des Produkts berechnet. Um den vollen Kaufpreis zu erhalten, geben Sie den Roller bitte unbenutzt und in einwandfreiem Zustand zurück.

7. Service und Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich an unseren Kundenservice – wir helfen Ihnen gerne weiter.

Haftungsausschluss: Diese Anleitung entspricht dem technischen Stand des Produkts bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

EN User Manual for Scooter with Disc Brakes

1. General Information

This manual will help you use your scooter with disc brakes safely and correctly. Please read the manual carefully

2. Safety Instructions

Warning! Use with protective gear. Not suitable for road traffic.

2.1 General Safety Precautions

- Protective Gear: Always wear a helmet as well as knee and elbow protectors to avoid injuries in case of falls.
- Ride Carefully: Pay attention to your surroundings and other people.
- Maximum Weight: Do not exceed the scooter's maximum load capacity.

2.2 Usage Instructions

- Mounting: Place the scooter on a flat surface. Hold the handlebars with both hands and place one foot on the deck. Push off with the other foot to start moving.
- Braking: Use the disc brakes by pressing the brake lever on the handlebars. Practice braking before riding to get used to the brake force and ensure control.
- Steering: Shift your body weight in the desired direction to help steer the scooter.

2.3 Environment

- Suitable Surfaces: Ride only on smooth, even surfaces such as sidewalks or designated bike paths.
- Wet and Slippery Surfaces: Avoid riding in wet or slippery conditions, as this can affect braking performance and increase the risk of falls.
- Obstacles: Watch out for curbs, stones, or other obstacles that could disrupt your ride or cause falls.

3. Folding and Unfolding the Scooter

Folding and unfolding should only be done by adults. The scooter should only be folded or unfolded by one person at a time. Be careful not to pinch your fingers or bump your head. Ensure that all latches are securely fastened and the quick-release clamps are properly closed.

3.1 Unfolding

1. Open the quick-release clamp and loosen the locking nut.
2. Pull the folding mechanism ring upward and unfold the handlebar until the quick-release clamp locks into place.
3. Tighten the locking nut slightly and close the quick-release clamp.
4. Insert the grips into the handlebar until they click securely.
5. Adjust the handlebar height and secure it with the quick-release clamp.

3.2 Folding

1. Open the quick-release clamp, loosen the locking nut, and push the handlebar fully into the handle tube.

2. Press the locking buttons and remove the grips, then place them in the holder.
3. Loosen the quick-release clamp, lift the folding plate, and fold the handlebar completely until the quick-release clamp locks.
4. Tighten the locking nut and close the quick-release clamp to prevent accidental unfolding.

4. Maintenance and Care

- **Regular Checks:** Regularly check the screws, wheels, brakes, and brake pads to ensure that everything is securely fastened and functional.
- **Cleaning:** Regularly clean the scooter of dirt and dust, especially the disc brakes and braking system, to maintain optimal brake performance.
- **Storage:** Store the scooter in a dry, secure place, protected from extreme weather conditions.

4.1 Disc Brake Maintenance

To ensure consistent braking performance, regularly check the condition of the brake pads and alignment of the disc. If necessary, adjust the disc brake using an Allen key as follows:

1. **Check Alignment:** Make sure the disc is centered between the brake pads.
2. **Adjusting:** Loosen the screws on the brake caliper slightly with an Allen key to allow for movement.
3. **Position the Caliper:** Press the brake lever gently so the pads grip the disc. While holding the lever, retighten the caliper screws to secure the position.
4. **Check:** Release the brake lever and spin the wheel to ensure the disc moves freely without rubbing against the pads.

If you are unsure, have a professional perform maintenance on the disc brakes.

5. Disposal Instructions

Dispose of the scooter at the end of its life cycle according to local recycling and waste disposal regulations. Your local waste disposal company can assist you with this.

6. Notice on Compensation

If the scooter is returned in a used or damaged condition, we reserve the right to charge a compensation fee. This fee will be calculated based on the depreciation of the product. To receive a full refund, please return the scooter in an unused and undamaged condition.

7. Service and Contact

If you have any questions or problems, please contact our customer service – we are happy to help.

Disclaimer: This manual reflects the technical specifications of the product at the time of printing. Subject to changes.

FR Manuel d'Utilisation pour Scooter avec Freins à Disque

1. Informations Générales

Ce manuel vous aidera à utiliser votre scooter avec freins à disque en toute sécurité et correctement. Veuillez lire attentivement le manuel

2. Consignes de Sécurité

Attention ! Utiliser avec un équipement de protection. Ne convient pas à la circulation routière.

2.1 Précautions Générales de Sécurité

- **Équipement de Protection** : Portez toujours un casque ainsi que des protections pour les genoux et les coudes pour éviter les blessures en cas de chute.
- **Conduisez Prudemment** : Faites attention à votre environnement et aux autres personnes.
- **Poids Maximum** : Ne dépassez pas la capacité de charge maximale du scooter.

2.2 Instructions d'Utilisation

- **Monter sur le scooter** : Placez le scooter sur une surface plane. Tenez le guidon avec les deux mains et placez un pied sur le plateau. Poussez avec l'autre pied pour commencer à avancer.
- **Freinage** : Utilisez les freins à disque en appuyant sur le levier de frein situé au guidon. Exercez-vous au freinage avant de rouler pour vous habituer à la puissance de freinage et maintenir le contrôle.
- **Direction** : Déplacez votre poids dans la direction souhaitée pour faciliter la manœuvre du scooter.

2.3 Environnement

- **Surfaces Adaptées** : Utilisez uniquement sur des surfaces lisses et planes telles que les trottoirs ou les pistes cyclables.
- **Surfaces Mouillées et Glissantes** : Évitez de rouler sur des surfaces mouillées ou glissantes, car cela peut affecter la performance de freinage et augmenter le risque de chutes.
- **Obstacles** : Faites attention aux bordures, pierres ou autres obstacles qui pourraient perturber votre trajet ou causer une chute.

3. Pliage et Dépliage du Scooter

Le pliage et le dépliage doivent être effectués uniquement par des adultes. Le scooter ne doit être plié ou déplié que par une personne à la fois. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni vous heurter la tête. Assurez-vous que tous les verrous sont bien fixés et que les attaches rapides sont correctement fermées.

3.1 Dépliage

1. Ouvrez la fermeture rapide et desserrez l'écrou de verrouillage.
2. Tirez l'anneau du mécanisme de pliage vers le haut et déployez le guidon jusqu'à ce que la fermeture rapide se verrouille en place.
3. Serrez légèrement l'écrou de verrouillage et refermez la fermeture rapide.
4. Insérez les poignées dans le guidon jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.
5. Réglez la hauteur du guidon et fixez-le avec la fermeture rapide.

3.2 Pliage

1. Ouvrez la fermeture rapide, desserrez l'écrou de verrouillage et poussez le guidon complètement dans le tube.
2. Appuyez sur les boutons de verrouillage et retirez les poignées, puis placez-les dans le support.
3. Desserrez la fermeture rapide, soulevez la plaque de pliage et pliez le guidon complètement jusqu'à ce que la fermeture rapide se verrouille.
4. Serrez l'écrou de verrouillage et refermez la fermeture rapide pour éviter un dépliage accidentel.

4. Entretien et Maintenance

- **Contrôles Réguliers** : Vérifiez régulièrement les vis, roues, freins et plaquettes de frein pour vous assurer que tout est bien fixé et fonctionnel.
- **Nettoyage** : Nettoyez régulièrement le scooter pour éliminer la saleté et la poussière, en particulier les freins à disque et le système de freinage, pour maintenir une performance de freinage optimale.
- **Rangement** : Rangez le scooter dans un endroit sec et sûr, à l'abri des intempéries.

4.1 Entretien des Freins à Disque

Pour garantir une performance de freinage constante, vérifiez régulièrement l'état des plaquettes de frein et l'alignement du disque. Si nécessaire, ajustez les freins à disque à l'aide d'une clé Allen comme suit :

1. **Vérifiez l'Alignement** : Assurez-vous que le disque est centré entre les plaquettes de frein.
2. **Ajustement** : Desserrez légèrement les vis de l'étrier de frein avec une clé Allen pour le rendre mobile.
3. **Positionnez l'Étrier** : Appuyez légèrement sur le levier de frein pour que les plaquettes pincient le disque. En maintenant le levier enfoncé, resserrez les vis de l'étrier pour fixer la position.
4. **Vérifiez** : Relâchez le levier de frein et faites tourner la roue pour vous assurer que le disque tourne librement sans frotter contre les plaquettes.

Si vous n'êtes pas sûr, faites entretenir les freins à disque par un professionnel.

5. Instructions de Recyclage

Recyclez le scooter en fin de vie conformément aux réglementations locales de recyclage et de gestion des déchets. Votre service de gestion des déchets local peut vous aider.

6. Avis de Compensation

Si le scooter est retourné dans un état utilisé ou endommagé, nous nous réservons le droit de facturer une compensation. Ce montant sera calculé en fonction de la dépréciation du produit. Pour recevoir un remboursement complet, veuillez retourner le scooter en parfait état et inutilisé.

7. Service et Contact

Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter notre service client – nous serons heureux de vous aider.

Avertissement : Ce manuel reflète les spécifications techniques du produit au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.

ES Manual de Usuario para Scooter con Frenos de Disco

1. Información General

Este manual le ayudará a utilizar su scooter con frenos de disco de manera segura y correcta. Por favor, léalo atentamente.

2. Instrucciones de Seguridad

¡Atención! Usar con equipo de protección. No apto para el tráfico.

2.1 Precauciones Generales de Seguridad

- **Equipo de Protección**: Use siempre un casco y protectores para rodillas y codos para evitar lesiones en caso de caídas.
- **Conduzca con Precaución**: Preste atención a su entorno y a otras personas.
- **Peso Máximo**: No exceda la capacidad máxima de carga del scooter.

2.2 Instrucciones de Uso

- **Montar:** Coloque el scooter en una superficie plana. Sujete el manillar con ambas manos y coloque un pie en la plataforma. Empújese con el otro pie para empezar a moverse.
- **Frenado:** Utilice los frenos de disco presionando la palanca de freno en el manillar. Practique el frenado antes de andar para familiarizarse con la potencia de frenado y garantizar el control.
- **Dirección:** Cambie el peso de su cuerpo en la dirección deseada para facilitar la maniobra del scooter.

2.3 Entorno

- **Superficies Adecuadas:** Conduzca únicamente en superficies lisas y planas como aceras o carriles para bicicletas.
- **Superficies Mojadas y Resbaladizas:** Evite conducir en condiciones de humedad o en superficies resbaladizas, ya que esto puede afectar el rendimiento del frenado y aumentar el riesgo de caídas.
- **Obstáculos:** Esté atento a bordillos, piedras u otros obstáculos que puedan interferir en su recorrido o causar caídas.

3. Plegado y Desplegado del Scooter

El plegado y desplegado debe ser realizado solo por adultos. El scooter debe ser plegado o desplegado por una persona a la vez. Tenga cuidado de no atraparse los dedos ni golpearse la cabeza. Asegúrese de que todos los cierres estén bien asegurados y las abrazaderas de liberación rápida correctamente cerradas.

3.1 Desplegar

1. Abra la abrazadera de liberación rápida y afloje la tuerca de bloqueo.
2. Tire del anillo del mecanismo de plegado hacia arriba y despliegue el manillar hasta que la abrazadera de liberación rápida se bloquee en su lugar.
3. Apriete ligeramente la tuerca de bloqueo y cierre la abrazadera de liberación rápida.
4. Inserte las empuñaduras en el manillar hasta que se fijen.
5. Ajuste la altura del manillar y asegúrelo con la abrazadera de liberación rápida.

3.2 Plegar

1. Abra la abrazadera de liberación rápida, afloje la tuerca de bloqueo y empuje el manillar completamente en el tubo.
2. Presione los botones de bloqueo y retire las empuñaduras, luego colóquelas en el soporte.
3. Afloje la abrazadera de liberación rápida, levante la placa de plegado y pliegue el manillar completamente hasta que la abrazadera de liberación rápida se bloquee.
4. Apriete la tuerca de bloqueo y cierre la abrazadera de liberación rápida para evitar un despliegue accidental.

4. Mantenimiento y Cuidado

- **Inspección Regular:** Revise regularmente los tornillos, las ruedas, los frenos y las pastillas de freno para asegurarse de que todo esté bien fijado y funcional.
- **Limpieza:** Limpie regularmente el scooter para eliminar la suciedad y el polvo, especialmente los frenos de disco y el sistema de frenado, para mantener un rendimiento de frenado óptimo.

- **Almacenamiento:** Guarde el scooter en un lugar seco y seguro, protegido de condiciones climáticas extremas.

4.1 Mantenimiento de los Frenos de Disco

Para asegurar un rendimiento de frenado constante, revise regularmente el estado de las pastillas de freno y la alineación del disco. Si es necesario, ajuste los frenos de disco con una llave Allen de la siguiente manera:

1. **Verifique la Alineación:** Asegúrese de que el disco esté centrado entre las pastillas de freno.
2. **Ajuste:** Afloje ligeramente los tornillos de la pinza de freno con una llave Allen para que se pueda mover.
3. **Posicione la Pinza:** Presione ligeramente la palanca de freno para que las pastillas sujeten el disco. Mientras mantiene la palanca presionada, vuelva a apretar los tornillos de la pinza para fijar la posición.
4. **Verificación:** Suelte la palanca de freno y gire la rueda para asegurarse de que el disco gire libremente sin rozar las pastillas.

Si tiene dudas, haga que un profesional realice el mantenimiento de los frenos de disco.

5. Instrucciones de Reciclaje

Deseche el scooter al final de su vida útil de acuerdo con las normativas locales de reciclaje y gestión de residuos. Su servicio local de gestión de residuos puede proporcionarle más información.

6. Aviso de Compensación

Si el scooter se devuelve en un estado usado o dañado, nos reservamos el derecho de cobrar una compensación. Esta se calculará en función de la depreciación del producto. Para recibir un reembolso completo, devuelva el scooter en condiciones nuevas y sin usar.

7. Servicio y Contacto

Si tiene alguna pregunta o problema, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente – estaremos encantados de ayudarle.

Descargo de Responsabilidad: Este manual refleja las especificaciones técnicas del producto al momento de la impresión. Sujeto a cambios.

IT Manuale d'Uso per Scooter con Freni a Disco

1. Informazioni Generali

Questo manuale vi aiuterà a utilizzare il vostro scooter con freni a disco in modo sicuro e corretto. Vi preghiamo di leggerlo attentamente.

2. Istruzioni di Sicurezza

Attenzione! Utilizzare con attrezzatura di protezione. Non adatto al traffico stradale.

2.1 Precauzioni Generali di Sicurezza

- **Attrezzatura di Protezione:** Indossate sempre un casco e protezioni per ginocchia e gomiti per evitare lesioni in caso di caduta.
- **Guidate con Cautela:** Fate attenzione all'ambiente circostante e alle altre persone.
- **Peso Massimo:** Non superate la capacità di carico massima dello scooter.

2.2 Istruzioni per l'Uso

- **Salita:** Posizionate lo scooter su una superficie piana. Tenete il manubrio con entrambe le mani e posizionate un piede sul deck. Spingete con l'altro piede per iniziare a muovervi.

- **Frenata:** Utilizzate i freni a disco premendo la leva del freno sul manubrio. Esercitatevi nella frenata prima di guidare per abituarvi alla potenza del freno e mantenere il controllo.
- **Direzione:** Spostate il peso del corpo nella direzione desiderata per facilitare il controllo dello scooter.

2.3 Ambiente

- **Superfici Adatte:** Guidate solo su superfici lisce e piane, come marciapiedi o piste ciclabili.
- **Superfici Bagnate e Scivolose:** Evitate di guidare in condizioni di bagnato o su superfici scivolose, poiché ciò può influenzare la frenata e aumentare il rischio di cadute.
- **Ostacoli:** Fate attenzione ai bordi dei marciapiedi, sassi o altri ostacoli che potrebbero interferire con il vostro percorso o causare cadute.

3. Piegatura e Apertura dello Scooter

La piegatura e l'apertura devono essere effettuate solo da adulti. Lo scooter deve essere piegato o aperto da una sola persona alla volta. Fate attenzione a non incastrarvi le dita o a non urtare la testa. Assicuratevi che i blocchi siano ben chiusi e che le chiusure rapide siano ben fissate.

3.1 Apertura

1. Aprire la chiusura rapida e allentare il dado di bloccaggio.
2. Tirare l'anello del meccanismo di piegatura verso l'alto e aprire il manubrio fino a quando la chiusura rapida si blocca in posizione.
3. Stringere leggermente il dado di bloccaggio e chiudere la chiusura rapida.
4. Inserire le impugnature nel manubrio fino a quando si bloccano.
5. Regolare l'altezza del manubrio e fissarlo con la chiusura rapida.

3.2 Chiusura

1. Aprire la chiusura rapida, allentare il dado di bloccaggio e spingere completamente il manubrio nel tubo.
2. Premere i pulsanti di blocco e rimuovere le impugnature, quindi inserirle nel supporto.
3. Allentare la chiusura rapida, sollevare la piastra di piegatura e piegare completamente il manubrio fino a quando la chiusura rapida si blocca.
4. Stringere il dado di bloccaggio e chiudere la chiusura rapida per evitare aperture accidentali.

4. Manutenzione e Cura

- **Controllo Regolare:** Verificate regolarmente le viti, le ruote, i freni e le pastiglie dei freni per garantire che tutto sia ben fissato e funzionante.
- **Pulizia:** Pulite regolarmente lo scooter per rimuovere sporco e polvere, in particolare sui freni a disco e sul sistema frenante, per mantenere una frenata ottimale.
- **Conservazione:** Conservate lo scooter in un luogo asciutto e sicuro, al riparo da condizioni meteorologiche estreme.

4.1 Manutenzione dei Freni a Disco

Per garantire una frenata costante, controllate regolarmente lo stato delle pastiglie dei freni e l'allineamento del disco. Se necessario, regolate i freni a disco con una chiave Allen come segue:

1. **Verificare l'Allineamento:** Assicuratevi che il disco sia centrato tra le pastiglie dei freni.
2. **Regolazione:** Allentate leggermente le viti della pinza dei freni con una chiave Allen per consentire il movimento.
3. **Posizionare la Pinza:** Premete leggermente la leva del freno per far aderire le pastiglie al disco. Tenendo premuta la leva, riavvitare le viti della pinza per fissare la posizione.
4. **Verifica:** Rilasciate la leva del freno e fate girare la ruota per verificare che il disco ruoti liberamente senza toccare le pastiglie.

In caso di dubbio, rivolgetevi a un professionista per la manutenzione dei freni a disco.

5. Istruzioni per lo Smaltimento

Smaltite lo scooter a fine vita in conformità con le normative locali sul riciclaggio e sulla gestione dei rifiuti. Il vostro servizio di gestione dei rifiuti locale può fornirvi ulteriori informazioni.

6. Avviso sul Rimborso

Se lo scooter viene restituito in condizioni usate o danneggiate, ci riserviamo il diritto di applicare una tassa di rimborso. Tale importo verrà calcolato in base alla svalutazione del prodotto. Per ricevere un rimborso completo, restituite lo scooter in condizioni nuove e inutilizzate.

7. Assistenza e Contatti

Clausola di Esclusione di Responsabilità: Questo manuale riflette le specifiche tecniche del prodotto al momento della stampa. Soggetto a modifiche.

NL Gebruiksaanwijzing voor Scooter met Schijfremmen

1. Algemene Informatie

Deze handleiding helpt u om uw scooter met schijfremmen veilig en correct te gebruiken. Lees de handleiding zorgvuldig door.

2. Veiligheidsinstructies

Let op! Gebruik met beschermende uitrusting. Niet geschikt voor verkeer.

2.1 Algemene Veiligheidsmaatregelen

- **Beschermende Uitrusting:** Draag altijd een helm en beschermers voor knieën en ellebogen om letsel bij valpartijen te voorkomen.
- **Rijd Voorzichtig:** Let op uw omgeving en andere personen.
- **Maximaal Gewicht:** Overschrijd niet de maximale draagcapaciteit van de scooter.

2.2 Gebruiksaanwijzing

- **Opstappen:** Plaats de scooter op een vlakke ondergrond. Houd het stuur met beide handen vast en plaats één voet op het deck. Duw met de andere voet om te beginnen rijden.
- **Remmen:** Gebruik de schijfremmen door de remhendel aan het stuur in te drukken. Oefen het remmen vooraf om vertrouwd te raken met de remkracht en de controle te behouden.
- **Sturen:** Verplaats uw lichaamsgewicht in de gewenste richting om de scooter gemakkelijker te kunnen sturen.

2.3 Omgeving

- **Geschikte Oppervlakken:** Rijd alleen op gladde, vlakke oppervlakken zoals trottoirs of fietspaden.
- **Natte en Gladde Oppervlakken:** Vermijd rijden in natte of gladde omstandigheden, omdat dit de remprestaties kan beïnvloeden en het risico op uitglijden vergroot.
- **Obstakels:** Let op stoepranden, stenen of andere obstakels die uw rit kunnen verstoren of tot valpartijen kunnen leiden.

3. Vouwen en Uitvouwen van de Scooter

Het vouwen en uitvouwen moet alleen door volwassenen worden uitgevoerd. De scooter moet door slechts één persoon tegelijk worden gevouwen of uitgevouwen. Zorg ervoor dat u uw vingers niet knelt en uw hoofd niet stoot. Controleer of alle vergrendelingen goed vastzitten en de snelspanners correct gesloten zijn.

3.1 Uitvouwen

1. Open de snelspanner en draai de borgmoer los.
2. Trek de ring van het vouwmechanisme omhoog en klap het stuur uit totdat de snelspanner vastklikt.
3. Draai de borgmoer lichtjes aan en sluit de snelspanner.
4. Plaats de handgrepen in het stuur tot ze vastklikken.
5. Stel de stuurhoogte in en zet vast met de snelspanner.

3.2 Opvouwen

6. Open de snelspanner, draai de borgmoer los en schuif het stuur volledig in de buis.
7. Druk op de vergrendelknoppen en verwijder de handgrepen, plaats ze in de houder.
8. Maak de snelspanner los, til de vouwplaat op en klap het stuur volledig in totdat de snelspanner vastklikt.
9. Draai de borgmoer aan en sluit de snelspanner om onbedoeld uitvouwen te voorkomen.

4. Onderhoud en Verzorging

- **Regelmatige Controle:** Controleer regelmatig de schroeven, wielen, remmen en remblokken om ervoor te zorgen dat alles goed vastzit en functioneel is.
- **Reiniging:** Reinig de scooter regelmatig om vuil en stof te verwijderen, vooral bij de schijfremmen en het remsysteem, voor optimale remprestaties.
- **Opslag:** Bewaar de scooter op een droge en veilige plaats, beschermd tegen extreme weersomstandigheden.

4.1 Onderhoud van de Schijfremmen

Om constante remprestaties te waarborgen, controleer regelmatig de staat van de remblokken en de uitlijning van de remschijf. Stel de schijfremmen indien nodig af met een inbussleutel als volgt:

1. **Controleer de Uitlijning:** Zorg ervoor dat de remschijf gecentreerd is tussen de remblokken.
2. **Afstelling:** Draai de schroeven van de remklauw iets los met een inbussleutel om de remklauw te kunnen bewegen.
3. **Positioneer de Remklauw:** Druk de remhendel lichtjes in zodat de remblokken de schijf klemmen. Terwijl u de hendel ingedrukt houdt, draai de schroeven van de remklauw weer vast om de positie te fixeren.
4. **Controle:** Laat de remhendel los en draai het wiel om te controleren of de schijf vrij draait zonder de remblokken te raken.

Neem bij twijfel contact op met een vakman voor het onderhoud van de schijfremmen.

5. Instructies voor Recycling

Voer de scooter aan het einde van zijn levensduur af volgens de lokale regels voor recycling en afvalbeheer. Uw lokale afvalbeheer kan u hierbij verder helpen.

6. Opmerking over Vergoeding

Als de scooter in gebruikte of beschadigde staat wordt geretourneerd, behouden wij ons het recht voor om een vergoeding in rekening te brengen. Dit bedrag wordt berekend op basis van de waardevermindering van het product. Om een volledige terugbetaling te ontvangen, retourneer de scooter in ongebruikte en onbeschadigde staat.

7. Service en Contact

Voor vragen of problemen kunt u contact opnemen met onze klantenservice – wij helpen u graag verder.

Disclaimer: Deze handleiding weerspiegelt de technische specificaties van het product op het moment van drukken. Wijzigingen voorbehouden.

SE Bruksanvisning för Scooter med Skivbromsar

1. Allmän Information

Denna bruksanvisning hjälper dig att använda din scooter med skivbromsar på ett säkert och korrekt sätt. Läs bruksanvisningen noggrant.

2. Säkerhetsinstruktioner

Varning! Används med skyddsutrustning. Ej lämplig för trafik.

2.1 Allmänna Säkerhetsföreskrifter

- **Skyddsutrustning:** Bär alltid hjälm samt skydd för knän och armbågar för att undvika skador vid fall.
- **Kör försiktigt:** Var uppmärksam på omgivningen och andra personer.
- **Maximal Vikt:** Överskrid inte scooterens maximala viktkapacitet.

2.2 Användarinstruktioner

- **Kliva på:** Placera scootern på en plan yta. Håll i styret med båda händerna och placera en fot på plattan. Skjut ifrån med den andra foten för att komma i rörelse.
- **Bromsa:** Använd skivbromsarna genom att trycka på bromshandtaget på styret. Öva på att bromsa innan du börjar köra för att vänja dig vid bromskraften och behålla kontrollen.
- **Styrning:** Förflytta kroppsvikten i önskad riktning för att underlätta styrningen av scootern.

2.3 Omgivning

- **Lämpliga Underlag:** Kör endast på släta och plana ytor såsom trottoarer eller cykelbanor.
- **Våta och Hala Underlag:** Undvik att köra på våta eller hala ytor då detta kan påverka bromsprestandan och öka risken för att halka.
- **Hinder:** Var försiktig med trottoarkanter, stenar och andra hinder som kan störa din färd eller leda till fall.

3. Fällning och Utfällning av Scootern

Fällning och utfällning bör endast utföras av vuxna. Scootern ska endast fällas eller fällas ut av en person åt gången. Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna eller slår i huvudet. Se till att alla lås är ordentligt fastsatta och att snabbfästena är ordentligt stängda.

3.1 Utfällning

1. Öppna snabbspännet och lossa låsmuttern.
2. Dra upp ringen på vikmekanismen och fäll ut styret tills snabbspännet klickar på plats.
3. Dra åt låsmuttern lätt och stäng snabbspännet.
4. Sätt i handtagen i styret tills de klickar fast.
5. Justera styrhöjden och säkra med snabbspännet.

3.2 Ihopfällning

1. Öppna snabbspännet, lossa låsmuttern och skjut in styret helt i röret.
2. Tryck på låsknapparna och ta bort handtagen, sätt dem i hållaren.
3. Lossa snabbspännet, lyft vikplattan och fäll styret helt tills snabbspännet klickar på plats.
4. Dra åt låsmuttern och stäng snabbspännet för att förhindra oavsiktlig utfällning.

4. Underhåll och Vård

- **Regelbunden Kontroll:** Kontrollera regelbundet skruvar, hjul, bromsar och bromsbelägg för att säkerställa att allt sitter fast och fungerar.
- **Rengöring:** Rengör scootern regelbundet från smuts och damm, särskilt vid skivbromsarna och bromssystemet, för att upprätthålla optimal bromsprestanda.
- **Förvaring:** Förvara scootern på en torr och säker plats skyddad från extrema väderförhållanden.

4.1 Underhåll av Skivbromsar

För att säkerställa konsekventa bromsprestanda, kontrollera regelbundet tillståndet på bromsbeläggen och skivans justering. Vid behov, justera skivbromsarna med en insexnyckel på följande sätt:

1. **Kontrollera Justering:** Se till att skivan är centrerad mellan bromsbeläggen.
2. **Justering:** Lossa skruvarna på bromsoket något med en insexnyckel för att kunna röra bromsoket.
3. **Placera Bromsoket:** Tryck lätt på bromshandtaget så att bromsbeläggen griper tag i skivan. Håll handtaget nedtryckt och dra åt bromsokets skruvar för att fixera positionen.
4. **Kontrollera:** Släpp bromshandtaget och snurra hjulet för att säkerställa att skivan roterar fritt utan att nudda beläggen.

Vid osäkerhet, låt en professionell utföra underhåll på skivbromsarna.

5. Återvinningsinstruktioner

Kassera scootern i slutet av dess livslängd enligt lokala regler för återvinning och avfallshantering. Din lokala avfallshantering kan ge ytterligare information.

6. Meddelande om Ersättning

Om scootern returneras i använt eller skadat skick förbehåller vi oss rätten att ta ut en ersättningsavgift. Denna avgift beräknas baserat på produktens värdeminskning. För att erhålla en fullständig återbetalning, returnera scootern i oanvänt och oskadat skick.

7. Service och Kontakt

Vid frågor eller problem, vänligen kontakta vår kundtjänst – vi hjälper dig gärna.

Ansvarsfriskrivning: Denna bruksanvisning återspeglar produktens tekniska specifikationer vid tidpunkten för tryckning. Ändringar förbehålles.

PL Instrukcja Obsługi dla Hulajnogi z Hamulcami Tarczowymi

1. Informacje Ogólne

Ta instrukcja pomoże Ci bezpiecznie i prawidłowo korzystać z hulajnogi z hamulcami tarczowymi. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji.

2. Instrukcje Bezpieczeństwa

Uwaga! Używaj z odpowiednim wyposażeniem ochronnym. Nie nadaje się do ruchu drogowego.

2.1 Ogólne Środki Ostrożności

- **Wyposażenie Ochronne:** Zawsze zakładaj kask oraz ochraniacze na kolana i łokcie, aby zapobiec urazom w razie upadku.
- **Jedź Ostrożnie:** Zwracaj uwagę na otoczenie i inne osoby.
- **Maksymalna Waga:** Nie przekraczaj maksymalnej nośności hulajnogi.

2.2 Instrukcje Użytkowania

- **Wsiadanie:** Umieść hulajnogę na płaskiej powierzchni. Trzymaj kierownicę obiema rękami i postaw jedną stopę na podeście. Odepchnij się drugą stopą, aby ruszyć.
- **Hamowanie:** Używaj hamulców tarczowych, naciskając dźwignię hamulca na kierownicy. Przećwicz hamowanie przed jazdą, aby przyzwycząć się do siły hamowania i zachować kontrolę.
- **Sterowanie:** Przenieś ciężar ciała w kierunku, w którym chcesz skręcić, aby ułatwić manewrowanie hulajnogą.

2.3 Otoczenie

- **Odpowiednie Powierzchnie:** Jeźdź tylko po gładkich, równych powierzchniach, takich jak chodniki lub ścieżki rowerowe.
- **Mokre i Śliskie Powierzchnie:** Unikaj jazdy po mokrych lub śliskich nawierzchniach, ponieważ może to wpłynąć na skuteczność hamulców i zwiększyć ryzyko upadków.
- **Przeszkody:** Uważaj na krawężniki, kamienie lub inne przeszkody, które mogą zakłócić jazdę lub spowodować upadek.

3. Składanie i Rozkładanie Hulajnogi

Składanie i rozkładanie powinno być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Hulajnogę należy składać lub rozkładać tylko przez jedną osobę. Uważaj, aby nie przyciąć sobie palców ani nie uderzyć się w głowę. Upewnij się, że wszystkie zapięcia są dobrze zamocowane, a szybkozłączki prawidłowo zamknięte.

3.1 Rozkładanie

1. Otwórz szybkozłączkę i poluzuj nakrętkę blokującą.
2. Pociągnij pierścień mechanizmu składania w górę i rozłóż kierownicę, aż szybkozłączka się zablokuje.
3. Lekko dokręć nakrętkę blokującą i zamknij szybkozłączkę.

4. Włóż uchwyty do kierownicy, aż się zatrzasną.
5. Ustaw wysokość kierownicy i zabezpiecz szybkozłączką.

3.2 Składanie

1. Otwórz szybkozłączkę, poluzuj nakrętkę blokującą i wsuwaaj kierownicę całkowicie w rurę.
2. Naciśnij przyciski blokujące i zdejmij uchwyty, a następnie umieść je w uchwycie.
3. Poluzuj szybkozłączkę, podnieś płytę składania i złóż kierownicę całkowicie, aż szybkozłączka się zablokuje.
4. Dokręć nakrętkę blokującą i zamknij szybkozłączkę, aby zapobiec przypadkowemu rozłożeniu.

4. Konserwacja i Pielęgnacja

- **Regularna Kontrola:** Regularnie sprawdzaj śruby, koła, hamulce i klocki hamulcowe, aby upewnić się, że wszystkie części są dobrze zamocowane i sprawne.
- **Czyszczenie:** Regularnie czyść hulajnogę, aby usunąć brud i kurz, szczególnie na hamulcach tarczowych i w systemie hamulcowym, aby utrzymać optymalną wydajność hamowania.
- **Przechowywanie:** Przechowuj hulajnogę w suchym, bezpiecznym miejscu, chronionym przed ekstremalnymi warunkami atmosferycznymi.

4.1 Konserwacja Hamulców Tarczowych

Aby zapewnić stałą wydajność hamowania, regularnie sprawdzaj stan klocków hamulcowych i wyrównanie tarczy. W razie potrzeby wyreguluj hamulce tarczowe za pomocą klucza imbusowego w następujący sposób:

1. **Sprawdź Wyrównanie:** Upewnij się, że tarcza jest wyśrodkowana między klockami hamulcowymi.
2. **Regulacja:** Lekko poluzuj śruby zacisku hamulcowego za pomocą klucza imbusowego, aby umożliwić ruch zacisku.
3. **Ustawienie Zacisku:** Delikatnie naciśnij dźwignię hamulca, aby klocki hamulcowe chwyciły tarczę. Przytrzymując dźwignię, dokręć ponownie śruby zacisku, aby ustawić pozycję.
4. **Sprawdź:** Zwolnij dźwignię hamulca i obróć koło, aby upewnić się, że tarcza obraca się swobodnie, bez tarcia o klocki.

Jeśli masz wątpliwości, skontaktuj się z profesjonalnym serwisem, aby przeprowadzić konserwację hamulców tarczowych.

5. Instrukcje Utylizacji

Utylizuj hulajnogę zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu i gospodarki odpadami na koniec jej cyklu życia. Lokalna firma zajmująca się gospodarką odpadami może pomóc w prawidłowej utylizacji.

6. Informacja o Zwrocie Kosztów

Jeśli hulajnogą zostanie zwrócona w stanie używanym lub uszkodzonym, zastrzegamy sobie prawo do naliczenia opłaty wyrównawczej. Kwota ta zostanie obliczona na podstawie utraty wartości produktu. Aby otrzymać pełny zwrot, proszę zwrócić hulajnogę w stanie nieużywanym i bez uszkodzeń.

7. Serwis i Kontakt

W przypadku pytań lub problemów prosimy o kontakt z działem obsługi klienta – z przyjemnością pomożemy.

Zastrzeżenie: Niniejsza instrukcja odzwierciedla specyfikacje techniczne produktu w momencie druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian.

S+S Sportartikel GmbH
Raiffeisenring 8
D-46395 Bocholt, Germany

Phone: +49 (0) 2871 2182794

Email: info@mach1-scooter.com
www.mach1-scooter.de

EAR Registration: WEEE Reg. No. DE49065107

GRS Batteries: GRS User 20111103

